



Distr.: Limited
12 November 2017
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة السابعة والأربعون

بون، ٦-١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧

البند ٨ من جدول الأعمال

البحوث والمراقبة المنهجية

البحوث والمراقبة المنهجية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

- ١- لاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة)، مع التقدير، البيانين اللذين أدلى بهما ممثل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وممثل المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في الحفل الافتتاحي للدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف^(١).
- ٢- ولاحظت هيئة المشورة أيضاً، مع التقدير، البيانات التي أدلى بها في جلستها الأولى ممثلو الاتحاد الأوروبي بالنيابة عن اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض، وفريق التنسيق المعني بسواتل الأرصاد الجوية، والنظام العالمي لمراقبة المناخ، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، واللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، والبرنامج العالمي لبحوث المناخ، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية^(٢).
- ٣- ورحبت هيئة المشورة بالتقرير الموجز الذي أعده رئيسها بمناسبة يوم معلومات الأرض الذي عُقد خلال الدورة ٢٢ لمؤتمر الأطراف^(٣).
- ٤- ورحبت لجنة المشورة كذلك بالإسهامات التالية:

(١) متاحان في الموقع: <https://cop23.unfccc.int/cop23/opening-statements>.

(٢) متاحة في الموقع: <http://unfccc.int/5900> و <http://unfccc.int/7528>.

(٣) متاح في الموقع: <http://unfccc.int/9949>.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.17-20021(A)



* 1 7 2 0 0 2 1 *

(أ) نتائج الدورة التاسعة والستين للمجلس التنفيذي للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية فيما يتعلق بالمشورة العلمية المقدمة إلى اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (الاتفاقية) وتنفيذ اتفاق باريس^(٤)؛

(ب) نشرة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بشأن غازات الدفيئة عن حالة غازات الدفيئة في الجو استناداً إلى عمليات المراقبة العالمية حتى عام ٢٠١٦^(٥)؛

(ج) بيان المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بشأن حالة المناخ العالمي في عام ٢٠١٧^(٦)؛

(د) تقرير^(٧) أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ بشأن التقدم المحرز في مجال تنفيذ خطة التنفيذ التابعة للنظام العالمي، النظام العالمي لمراقبة المناخ: احتياجات التنفيذ^(٨) (يُشار إليها فيما يلي بـ "خطة التنفيذ التابعة لنظام المراقبة العالمي")؛

(هـ) استجابة وكالات الفضاء الشاملة لخطة التنفيذ التابعة لنظام المراقبة العالمي والموجز التنفيذي ذو الصلة، اللذان أعدهما الفريق العامل المعني بالمناخ المشترك بين اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض وفريق التنسيق المعني بسواتل الأرصاد الجوية^(٩).

٥- ولاحظت هيئة المشورة بقلق المعلومات الواردة في النشرة والبيان المشار إليهما في الفقرة ٤ (ب) و (ج) أعلاه.

٦- ونوهت هيئة المشورة بجهود النظام العالمي لمراقبة المناخ والأوساط العلمية الأوسع نطاقاً في مجال وضع مؤشرات المناخ^(١٠) بما في ذلك درجة حرارة سطح الأرض على الصعيد العالمي، وثنائي أكسيد الكربون في الغلاف الجوي العالمي، وتغير الأنهار الجليدية، كما نوهت بجهود المنظمة العالمية للأرصاد الجوية في مجال تبويب الظواهر المناخية البالغة الشدة^(١١). ودعت هيئة المشورة النظام العالمي لمراقبة المناخ والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى أن يقدموا إليها تقريراً بشأن

(٤) متاحة في الموقع: http://unfccc.int/files/science/workstreams/systematic_observation/application/pdf/wmo_submission_sbsta_47.pdf

(٥) متاحة في الموقع: http://unfccc.int/files/science/workstreams/systematic_observation/application/pdf/ghg_bulletin_13_en.pdf

(٦) متاح في الموقع: http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/CA_2.php

(٧) متاح في الموقع: http://unfccc.int/files/science/workstreams/systematic_observation/application/pdf/gcos_submission_sbsta_47.pdf

(٨) متاحة في الموقع: <https://gcos.wmo.int>

(٩) يمكن الاطلاع عليهما في الموقع: http://unfccc.int/files/science/workstreams/systematic_observation/application/pdf/space_agency_response_to_gcos_ip_v2.0.pdf

(١٠) انظر مذكرة المعلومات المقدمة من رئيس هيئة المشورة بشأن المراقبة المنهجية في الدورة ٤٧ لهيئة المشورة، الشكل ١، متاحة في الموقع: http://unfccc.int/files/science/workstreams/systematic_observation/application/pdf/so_2017_1_informationnote_29.10.17.pdf

(١١) انظر مقرر المنظمة العالمية للأرصاد الجوية رقم ٧ (م.ت.٦٩-) بشأن الدعم المقدم من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية تنفيذاً لاتفاق باريس، الذي يشير إلى قرار المنظمة العالمية للأرصاد الجوية رقم ٩ (م-١٧) بشأن المحددات اللازمة لإعداد فهارس للظواهر المناخية الشديدة المتعلقة بالطقس والمياه والمناخ؛ القرار متاح في الموقع: https://library.wmo.int/opac/doc_num.php?explnum_id=3138، الصفحتان ٢٥٤ و ٢٥٥.

التقدم المحرز، حسب الاقتضاء، وأشارت إلى أهمية الأعمال التي يضطلع بها كل من النظام العالمي والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية في سياق المقرر ٤/م أ-٢٢، الفقرة ٤ (ج). ورحبت هيئة المشورة بما تضمنه بيان المنظمة العالمية للأرصاد الجوية المشار إليه في الفقرة ٤ (ج) أعلاه من معلومات بشأن الآثار التي جرى رصدها، بما في ذلك الآثار المترتبة في المجالات الاقتصادية والصحية والزراعي.

٧- وأشارت هيئة المشورة إلى أهمية المؤشرات المناخية المرتبطة بالمحيطات، بما في ذلك المحتوى الحراري للمحيطات، وتحمض المحيطات، وارتفاع مستوى سطح البحر، وامتداد مساحة الجليد البحري في المحيط المتجمد الشمالي والمحيط المتجمد الجنوبي، من حيث ما توفره هذه المؤشرات من معلومات بشأن حالة المناخ العالمي^(١٢). وشجعت الأطراف على دعم أعمال المراقبة التي تستند إليها هذه المؤشرات. وأشارت أيضاً إلى المؤتمر المعني بالمحيطات لعام ٢٠١٧^(١٣) وأهمية أعمال المراقبة المنهجية المتصلة بالمحيطات.

٨- ولجنة المشورة، إذ أشارت إلى استنتاجاتها المنبثقة عن دورتها ٤٥^(١٤)، فإنها:

(أ) نوهت بحلقة العمل التي نظمها النظام العالمي لمراقبة المناخ بالاشتراك مع نظام الرصد العالمي المتكامل التابع للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية لصالح الدول الجزرية الصغيرة النامية في منطقة المحيط الهادئ، في نادي، فيجي، في الفترة من ٩ إلى ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧ وبوضع خطة لإنشاء شبكة للمراقبة في منطقة المحيط الهادئ^(١٥)؛

(ب) أشارت كذلك إلى أن النظام العالمي لمراقبة المناخ يعتزم عقد حلقة العمل الإقليمية المقبلة في أفريقيا في عام ٢٠١٨؛

(ج) شجعت الأطراف والمنظمات المعنية على الاستفادة من الدعم المتاح عبر الكيانات التنفيذية للآلية المالية، فضلاً عن المنظمات والقنوات الأخرى ذات الصلة، حسب الاقتضاء، لدعم حلقات العمل الإقليمية التي يعقدها النظام العالمي لمراقبة المناخ والمشاريع التي تحدد في خطط التنفيذ المنبثقة عن تلك الحلقات.

٩- وأقرت هيئة المشورة بالتقدم الذي أحرزته الجهات المختصة بالسواتل (انظر الفقرة ٤ (هـ) أعلاه)، بالتعاون الوثيق مع النظام العالمي لمراقبة المناخ، في وضع قائمة جرد المتغيرات المناخية الرئيسية^(١٦). وأشارت إلى الفائدة التي تنطوي عليها قائمة الجرد هذه في مجال تقديم الخدمات المناخية. ودعت اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض وفريق التنسيق المعني بسواتل الأرصاد الجوية إلى أن يقدموا تقريراً عن التقدم المحرز في الدورات المقبلة لهيئة المشورة، حسب الاقتضاء.

(١٢) انظر الحاشية ١٠ أعلاه.

(١٣) انظر مذكرة المعلومات المشار إليها في الحاشية ١٠ أعلاه.

(١٤) FCCC/SBSTA/2016/4، الفقرة ٣٩.

(١٥) انظر الإطار ١ في مذكرة المعلومات المشار إليها في الحاشية ١٠ أعلاه.

(١٦) انظر <http://climatemonitoring.info/ecvinventory>.

١٠ - ولاحظت هيئة المشورة، مع التقدير، المعلومات المقدمة في الورقة المشار إليها في الفقرة ٤(أ) أعلاه عن الإطار العالمي للخدمات المناخية^(١٧). ودعت المنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى تقديم تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية في الدورات المقبلة لهيئة المشورة، حسب الاقتضاء.

١١ - ودعت هيئة المشورة أمانة الاتفاقية الإطارية إلى إقامة اتصالات مع أمانة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، بما في ذلك المراكز الإقليمية، للاستعانة بها في ما يُنفذ من أنشطة تتعلق بالخدمات المناخية.

١٢ - وأشارت هيئة المشورة إلى زيادة القدرة على رصد تركّزات غازات الدفيئة وانبعاثاتها رسداً منهجياً عن طريق عمليات المراقبة الموضوعية فضلاً عن المراقبة بالسواتل، وإلى مدى أهمية هذه القدرات في دعم تنفيذ اتفاق باريس^(١٨).

١٣ - وأشارت هيئة المشورة أيضاً إلى الاحتياجات في مجال دعم عمليات المراقبة المنهجية والتحديات المطروحة، وبخاصة في البلدان النامية، بما في ذلك ما يتعلق بعمليات مراقبة الغلاف الجوي العلوي^(١٩). وشجعت الأطراف والمنظمات المعنية على العمل لأجل دعم عمليات المراقبة هذه.

١٤ - وشجعت هيئة المشورة الأطراف والمنظمات المعنية على تعزيز عمليات المراقبة المنهجية المتعلقة برصد المتغيرات المناخية الرئيسية للنظام العالمي لمراقبة المناخ وفهم الظواهر المناخية البالغة الشدة والظواهر البطيئة الحدوث وتوقعها.

(١٧) انظر <http://www.wmo.int/gfcs>. ومجالات الأولوية الخمسة للإطار العالمي للخدمات المناخية هي الزراعة والأمن الغذائي، والحد من مخاطر الكوارث، والطاقة، والصحة، والمياه.

(١٨) انظر الفرع المعنون "المقرر ٥١ - خطة تنفيذ نظام المعلومات العالمي المتكامل بشأن غازات الدفيئة" في الورقة المقدمة من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والمشار إليها في الفقرة ٤(أ) أعلاه، وفي التقرير الموجز المتعلق بيوم معلومات الأرض، الفقرات ٣٠ و ٣١ و ٧٣-٨٦، المشار إليه في الفقرة ٣ أعلاه.

(١٩) انظر الحاشية ١٦ أعلاه.